

**Rozsudok Súdu prvého stupňa z 10. júna 2009 —
Poľsko/Komisia**(Vec T-257/04) ⁽¹⁾

[„Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Prechodné opatrenia, ktoré treba prijať z dôvodu prístúpenia nových členských štátov — Nariadenie (ES) č. 1972/2003 o prechodných opatreniach s ohľadom na obchod s poľnohospodárskymi výrobkami — Žaloba o neplatnosť — Lehota na podanie žaloby — Začiatok plynutia — Omeškanie — Zmena ustanovenia nariadenia — Opätovné otvorenie možnosti podať žalobu proti tomuto ustanoveniu a proti všetkým ustanoveniam, ktoré s ním tvoria jeden celok — Čiastočná prípustnosť — Proporcionálnosť — Zásada zákazu diskriminácie — Legitímna dôvera — Odôvodnenie“]

(2009/C 180/76)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Poľská republika (v zastúpení: pôvodne J. Pietras, neskôr E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski, M. Dowgielewicz a B. Majczyna, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci M. Szpunar, advokát)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: pôvodne A. Stobiecka-Kuik, L. Visaggio a T. van Rijn, neskôr T. van Rijn, H. Tserepa-Lacombe a A. Szymkowska, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Žaloba o neplatnosť článku 3 a článku 4 ods. 3 a ods. 5 ôsmej zarážky nariadenia Komisie (ES) č. 1972/2003 z 10. novembra 2003 o prechodných opatreniach prijatých v súvislosti s prístupom Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska s ohľadom na obchod s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. EÚ L 293, s. 3; Mim. vyd. 03/040, s. 474), zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 230/2004 z 10. februára 2004 (Ú. v. EÚ L 39, s. 13; Mim. vyd. 03/042, s. 443), ako aj nariadením Komisie (ES) č. 735/2004 z 20. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 114, s. 13; Mim. vyd. 03/044, s. 111)

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.
2. Poľská republika znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania vynaložené Komisiou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 251, 9.10.2004.

**Rozsudok Súdu prvého stupňa zo 17. júna 2009 —
Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group/Rada**(Vec T-498/04) ⁽¹⁾

[„Dumping — Dovozy glyfosátu s pôvodom v Číne — Štatút podniku pôsobiaceho v trhovom hospodárstve — Článok 2 ods. 7 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 384/96“]

(2009/C 180/77)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd (Jiande City, Čína) (v zastúpení: pôvodne D. Horovitz, advokát a B. Hartnett, barrister, neskôr D. Horovitz)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: J.-P. Hix, splnomocnený zástupca, za právnej pomoci G. Berrisch, advokát)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalobcu: Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace) (v zastúpení: J. Flynn, QC a D. Scannell, barrister)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje žalovanú: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: E. Righini a K. Tala-bér-Ritz, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 1 nariadenia Rady (ES) č. 1683/2004 z 24. septembra 2004, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz glyfosátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 303, s. 1) v rozsahu, v akom sa týka žalobcu

Výrok rozsudku

1. Článok 1 nariadenia Rady (ES) č. 1683/2004 z 24. septembra 2004, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz glyfosátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd.
2. Rada znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd, ako aj Association des utilisateurs et distributeurs de l'agrochimie européenne (Audace).

3. Komisia znáša svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 57, 5.3.2005.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 19. júna 2009 — Španielsko/Komisia

(Vec T-369/05) (¹)

[„EPUZF — ‚Záručná sekcia‘ — Výdavky vylúčené z financovania Spoločenstvom — Pomoci na reštrukturalizáciu a konverziu odvetvia vinárstva — Pomoc na zlepšenie výroby a obchodovania s medom — Pojem ‚straty príjmov, ktoré vznikli v rámci uskutočňovania plánu‘ — Článok 13 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1493/1999 — Pojem zásahov určených na regulovanie poľnohospodárskych trhov — Článok 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1258/1999“]

(2009/C 180/78)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Žalobca: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: F. Díez Moreno, abogado del Estado)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: F. Jimeno Fernández, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Návrh na čiastočne zrušenie rozhodnutia Komisie 2005/555/ES z 15. júla 2005, ktorým sa z financovania Spoločenstva vylučujú niektoré výdavky vynaložené členskými štátmi v rámci záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), Záručná sekcia (Ú. v. EÚ L 188, s. 36) v rozsahu, v ktorom vylučuje určité výdavky vynaložené Španielskym kráľovstvom v odvetví vinárstva a medu

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietla.
2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 296, 26.11.2005.

Rozsudok Súdu prvého stupňa z 10. júna 2009 — ArchiMEDES/Komisia

(Spojené veci T-396/05 a 397/05) (¹)

[„Arbitrážna doložka — Zmluva, ktorá sa týka projektu obnovy súboru mestských nehnuteľností — Vrátenie časti súm zaplatených zálohovo — Návrh na uloženie povinnosti Komisii, aby zaplatila zostatok — Protinávrh Komisie — Žaloba o neplatnosť — Rozhodnutie o vymáhaní — Oznámenie o dlhu — Akty zmluvnej povahy — Neprípustnosť — Vzájomné započítanie pohľadávok“]

(2009/C 180/79)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Architecture, microclimat, énergies douces — Europe et Sud SARL (ArchiMEDES) (Ganges, Francúzsko) (v zastúpení: P.-P. Van Gehuchten, J. Sambon a P. Reyniers, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločností (v zastúpení: pôvodne K. Kaňska a E. Manhaeve, neskôr E. Manhaeve, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

- vo veci T-396/05 návrh na zrušenie na základe 230 ES jednak rozhodnutia Komisie o vymáhaní preddavkov vyplatených v rámci zmluvy, ktorú uzatvorila so žalobkyňou, a jednak rozhodnutia Komisie, ktorým je voči žalobkyňi namietané započítanie vzájomných pohľadávok,
- vo veci T-397/05 návrh na určenie zmluvnej zodpovednosti založený na článku 238 ES, ktorý smeruje k zaviazaniu Komisii na zaplatenie zostatku subvencie, ktorú stanovuje tá istá zmluva

Výrok rozsudku

1. Vo veci T-396/05 sa žaloba zamietla ako neprípustná v časti, v ktorej smeruje proti oznámeniu o dlhu č. 3240705638 a proti rozhodnutiu o vymáhaní, ktoré je obsiahnuté v liste Komisii Európskych spoločností z 30. augusta 2005.
2. Vo veci T-396/05 nie je potrebné rozhodnúť o návrhu na zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorý je obsiahnutý v jej liste z 5. októbra 2005, v spore medzi Architecture, microclimat, énergies douces — Europe a Sud SARL (ArchiMEDES) o započítaní ich vzájomných pohľadávok.
3. Vo veci T-397/05 sa žaloba zamietla.
4. Vo veci T-397/05 je ArchiMEDES povinná zaplatiť Komisii 148 256,86 eur spolu s úrokmi z omeškania v zákonnej výške, ktorú stanovuje francúzske právo, až do úplného zaplatenia dlhu, pričom táto úroková miera nesmie presiahnuť 5,5 % ročne.